

**Vehviläinen, Sanna & Svinhufvud,, Kimmo (2009). Paperi, dokumentti, opinnäyte – teksti akateemisen ohjauskeskustelun osapuolena**

Artikkelissamme tarkastelemme, miten kirjoitettu teksti on osallisena opinnäytteen ohjauksen ohjauskeskusteluissa. Tutkimme keskusteluanalyysin avulla opinnäytteeseen liittyvien dokumenttien roolia ohjausvuorovaikutuksesta tehdyissä videoinneissa. Keskusteluanalyyttisen tutkimusperinteen piirissä on pitkään tarkasteltu vuorovaikutuksen ja toiminnan multimodaalisuutta eli materiaalisen ympäristön, kehollisuuden ja eleiden merkitystä toiminnan tilanteisessa rakentumisessa. Nostamme tässä tarkasteluun opinnäytteen ohjaukseen keskeisesti kuuluvan resurssin: opinnäytteen käsikirjoituksen. Erittelemme erilaisten opinnäytetekstien läsnäoloa vuorovaikutuksessa kolmella tasolla: materiaalisina esineinä, toimintoihin kytkeytyvinä välineinä eli dokumentteina sekä tietoa luovan toiminnan kohteena. Tarkastelemme dokumenttien merkitystä keskustelun avauksissa ja tilanteen institutionaalisen roolin rakentajana, toiminnan kulun jäsentäjänä ja ohjaajana sekä yhteistoiminnan rutiininomaisena kohteena. Osoitamme myös rutiinien sisältämiä ongelmia sekä tekstien monimutkaisen roolin sisältämiä väärinymmärryksen tai erilinjaisuuden mahdollisuuksia. Lopuksi pohdimme, millaisia pedagogisen kehittämisen lähtökohtia havaintomme muodostavat.

Aikuiskasvatus, 29(3).

**Vehviläinen, Sanna & Svinhufvud, Kimmo (2009).**

**Paper, Document, Master's Thesis – the Role of Texts in Academic Supervision**

In this article we will analyse the role of written texts in master's thesis supervision in Finnish universities. Through conversation analysis, we will examine the role of thesis-related documents in videotaped supervision encounters. Conversation analytic research has traditionally focused on the multimodality of interaction, i.e. the significance of the material environment, embodiment, and gestures in the situational construction of action. We will bring up for examination a resource, central to thesis supervision: the manuscript of the thesis. We will analyse the role of different thesis texts in the interaction on three levels: as material objects, as instruments connected with processes i.e. documents, and as an object of knowledge generating activity. We will examine the importance of documents in opening conversation, building the institutional role of the situation, structuring and steering the progress of the process, as well as a routine object of interaction. We also point out some of the problems involving routines and the possibilities for misunderstanding stemming from the complex role of texts. Finally, we will discuss the implications of the findings for pedagogic development.

Aikuiskasvatus, 29(3).